Verordnungsblatt
für das Generalgouvernement

Dziennik Rozporządzeń
dla Generalnego Gubernatorstwa

1941	Ausgegeben zu Krakau, den 8. Februar 1941 Wydano w Krakau (Krakowie), dnia 8 lutego 1941 r.	Nr. 3

Inhalt / Treść

Zehnte Durchführungsverordnung zur Zollverordnung vom 17. November 1939.

Vom 9. Januar 1941.

Zur Durchführung der Zollverordnung vom 17. November 1939 (Verordnungsblatt GGP. S. 92) bestimme ich:

§ 1

Folgende Zolldienststellen werden neu errichtet:

1. im Bezirk des Hauptzollamts Tschenstochau die Zollzweigstelle Post Tschenstochau;
2. im Bezirk des Hauptzollamts Rzeszow das Zollamt Krosno;
3. im Bezirk der Zollfahndungsstelle Warschau die Zollfahndungszweigstelle Lublin.

§ 2

Diese Durchführungsverordnung tritt rückwirkend in Kraft

zu 1. ab 1. April 1940,
zu 2. ab 1. Dezember 1940,
zu 3. ab 1. Juni 1940.

Krakau, den 9. Januar 1941.

Der Generalgouverneur
Im Auftrag
Dr. Senkowsky

Dziesiąte rozporządzenie wykonawcze do rozporządzenia celnego z dnia 17 listopada 1939 r.

Z dnia 9 stycznia 1941 r.

Celem wykonania rozporządzenia celnego z dnia 17 listopada 1939 r. (Dz. rozp. GGP. str 149) postanawiam:

§ 1

Tworzy się następujące nowe placówki celne:

1. w obwodzie Głównego Urzędu Celnego Tschenstochau (Częstochowa): oddział placówki celnej Poczta Tschenstochau (Częstochowa);
2. w obwodzie Głównego Urzędu Celnego Rzeszow (Rzeszów): Urząd Celny Krosno;
3. w obwodzie urzędu śledczo-celnego Warschau (Warszawa): oddział placówki śledczo-celnej Lublin.

§ 2

Niniejsze rozporządzenie wykonawcze wchodzi w życie z mocą obowiązującą wstecz

do 1. od dnia 1 kwietnia 1940 r.
do 2. od dnia 1 grudnia 1940 r.
do 3. od dnia 1 czerwca 1940 r.

Krakau (Kraków), dnia 9 stycznia 1941 r.

Generalny Gubernator
Z polecenia
Dr. Senkowsky

Anordnung Nr. 4

der Saatgutstelle des Generalgouvernements über die Preisfestsetzung für Frühjahrssaaten.

Vom 27. Januar 1941

Auf Grund der Zehnten Durchführungsvorschrift zur Verordnung vom 23. November 1939 über die Ernährungs- und Landwirtschaft im Generalgouvernement vom 6. März 1940 (Verordnungsblatt GGP. II S. 163) ordne ich mit Zustimmung des Leiters der Abteilung Ernährung und Landwirtschaft und des Leiters der Abteilung Preisbildung im Amt des Generalgouverneurs folgendes an:

§ 1

Für die Aufnahme und Veräußerung von Handelssaatgut, das heißt von Saatgut, das nicht durch ein amtliches Verfahren mittels Feldbesichtigung geprüft wurde, muß die nach § 5 der Anordnung Nr. 2 der Saatgutstelle des Generalgouvernements über die Bewirtschaftung von Saatgut vom 3. Juni 1940 (Verordnungsblatt GGP. II S. 335) erforderliche Genehmigung der Saatgutstelle für jede einzelne Partie eingeholt werden.

§ 2

(1) Für anerkanntes Saatgut im Sinne der Anordnung Nr. 1 der Saatgutstelle des Generalgouvernements über die Grundregel für die Anerkennung landwirtschaftlicher Saaten vom 31. Mai 1940 (Verordnungsblatt GGP. II S. 327) in der Qualität entsprechend den durch die Saatgutstelle herausgegebenen Normen werden folgende Höchstpreise je 100 kg festgesetzt:

I. Getreide:

	Verbraucherhöchstpreise	
	Anerkannter Nachbau	Hochzucht und Vermehrungssaat
	Zloty	Zloty
Sommerroggen	39,—	48,—
Sommerweizen	46,—	56,—
Gerste	42,—	52,—
Hafer	42,—	50,—
Mais	42,—	50,—
Buchweizen	49,—	60,—
Hirse	44,—	53,—

II. Ölsaaten:

	Verbraucherhöchstpreise	
	Anerkannter Nachbau	Hochzucht und Vermehrungssaat
	Zloty	Zloty
Raps und Rübsen	110,—	133,—
Lein	95,—	115,—
Hanf	88,—	107,—
Mohn	192,—	232,—
Senf	137,—	155,—

III. Kleesaaten:

	Anerkannter Nachbau		Hochzucht und Vermehrungssaat	
	Erzeugerhöchstpreise	Verbraucherhöchstpreise	Erzeugerhöchstpreise	Verbraucherhöchstpreise
	Zloty	Zloty	Zloty	Zloty
Rotklee	239,—	331,—	277,—	384,—
Luzerne	442,—	517,—	512,—	600,—
Serradelle	62,—	90,—	72,—	104,—
Weißklee	359,—	455,—	416,—	528,—
Schwedenklee	262,—	343,—	304,—	397,—
Inkarnatklee	115,—	156,—	133,—	181,—
Gelbklee enthülst	110,—	145,—	128,—	168,—
Gelbklee in Kappen	52,—	—	60,—	—
Esparsette	90,—	123,—	104,—	143,—
Hornschotenklee	310,—	408,—	360,—	473,—
Sumpfschotenklee	511,—	676,—	592,—	784,—
Wundklee	133,—	177,—	155,—	205,—
Bokharaklee	108,—	143,—	125,—	165,—

Zarządzenie Nr. 4

Urzędu Zasiewów Generalnego Gubernatorstwa o ustaleniu cen za zasiewy wiosenne.

Z dnia 27 stycznia 1941 r.

Na podstawie dziesiątego postanowienia wykonawczego do rozporządzenia z dnia 23 listopada 1939 r. o gospodarce wyżywienia i rolnictwie w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 6 marca 1940 r. (Dz. rozp. GGP. II str. 163) zarządzam za zgodą Kierownika Wydziału Wyżywienia i Rolnictwa oraz Kierownika Wydziału Kształtowania Cen przy Urzędzie Generalnego Gubernatora co następuje:

§ 1

Dla przyjęcia i zbycia zasiewów handlowych, to znaczy zasiewów, które nie zostały badane w postępowaniu urzędowym za pomocą inspekcji polowej, należy dla każdej poszczególnej partii wystarać się o zezwolenie, wymagane według § 5 zarządzenia Nr. 2 Urzędu Zasiewów Generalnego Gubernatorstwa o gospodarowaniu zasiewami z dnia 3 czerwca 1940 r. (Dz. rozp. GGP. II str. 335).

§ 2

(1) Za zasiewy kwalifikowane w myśl zarządzenia Nr. 1 Urzędu Zasiewów Generalnego Gubernatorstwa o zasadniczych normach kwalifikowania zasiewów rolniczych z dnia 31 maja 1940 r. (Dz. rozp. GGP. II str. 327), pod względem jakości odpowiadające wydanym przez Urząd Zasiewów normom, ustala się następujące ceny maksymalne za każde 100 kg:

I. Zboże:

	Maksymalne ceny konsumcyjne	
	kwalifikowane zasiewy dalsze	zasiewy oryginalne i materiał nasienny
	złotych	złotych
żyto jare	39,—	48,—
pszenica jara	46,—	56,—
jęczmień	42,—	52,—
owies	42,—	50,—
kukurydza	42,—	50,—
gryka	49,—	60,—
proso	44,—	53,—

II. Zasiewy oleiste:

	Maksymalne ceny konsumcyjne	
	kwalifikowane zasiewy dalsze	zasiewy oryginalne i materiał nasienny
	złotych	złotych
rzepik i rzepak	110,—	133,—
len	95,—	115,—
konopie	88,—	107,—
mak	192,—	232,—
gorczyca	137,—	155,—

III. Zasiewy koniczyny:

	kwalifikowane zasiewy dalsze		zasiewy oryginalne i materiał nasienny	
	maks. ceny produkcyjne	maks. ceny konsumcyjne	maks. ceny produkcyjne	maks. ceny konsumcyjne
	złotych	złotych	złotych	złotych
koniczyna czerwona	239,—	331,—	277,—	384,—
lucerna	442,—	517,—	512,—	600,—
seradela pastewna	62,—	90,—	72,—	104,—
koniczyna biała	359,—	455,—	416,—	528,—
koniczyna szwedzka	262,—	343,—	304,—	397,—
inkarnatka	115,—	156,—	133,—	181,—
koniczyna żółta wymłócona	110,—	145,—	128,—	168,—
koniczyna żółta w główkach	52,—	—	60,—	—
sparceta siewna	90,—	123,—	104,—	143,—
komonica zwyczajna	310,—	408,—	360,—	473,—
komonica błotna	511,—	676,—	592,—	784,—
przelot na rany	133,—	177,—	155,—	205,—
nostrzyk biały	108,—	143,—	125,—	165,—

IV. Gräser:

	Anerkannter Nachbau		Hochzucht und Vermehrungssaat	
	Erzeuger-höchstpreise	Verbraucher-höchstpreise	Erzeuger-höchstpreise	Verbraucher-höchstpreise
	Zloty	Zloty	Zloty	Zloty
Engl. Raygras	124,—	172,—	144,—	200,—
Ital. Raygras	106,—	144,—	123,—	167,—
Westerwoldisches Raygras	108,—	147,—	125,—	171,—
Timothee	129,—	177,—	149,—	205,—
Wiesenschwingel	209,—	297,—	243,—	344,—
Wiesenrispe	466,—	609,—	540,—	707,—
Fruchtbare Rispe	466,—	609,—	540,—	707,—
Wehrlose Trespe	359,—	483,—	416,—	560,—
Wiesenfuchsschwanz	466,—	609,—	540,—	707,—
Fioringras	414,—	534,—	480,—	619,—
Franz. Raygras	310,—	414,—	360,—	480,—
Goldhafer	759,—	1035,—	880,—	1200,—
Rotschwingel (ausläufertreibend)	466,—	609,—	540,—	707,—
Knaulgras	166,—	224,—	192,—	260,—
Gemeine Rispe	419,—	536,—	485,—	621,—
Hainrispe	430,—	534,—	499,—	619,—
Kammgras	409,—	543,—	475,—	629,—
Weiche Trespe	106,—	143,—	123,—	165,—

IV. Trawy:

	kwalifikowane zasiewy dalsze		zasiewy oryginalne i materiał nasienny	
	maks. ceny produkcyjne	maks. ceny konsumcyjne	maks. ceny produkcyjne	maks. ceny konsumcyjne
	złotych	złotych	złotych	złotych
życica trwała (rajgras ang.)	124,—	172,—	144,—	200,—
rajgras włoski	106,—	144,—	123,—	167,—
rajgras westerwoldski	108,—	147,—	125,—	171,—
brzanka pastewna (tymotka)	129,—	177,—	149,—	205,—
kostrzewa łąkowa	209,—	297,—	243,—	344,—
wiechlina łąkowa	466,—	609,—	540,—	707,—
wiechlina żyzna	466,—	609,—	540,—	707,—
stokłosa bezbronna	359,—	483,—	416,—	560,—
wyczyniec łąkowy	466,—	609,—	540,—	707,—
mietlica	414,—	534,—	480,—	619,—
rajgras francuski	310,—	414,—	360,—	480,—
owies złoty	759,—	1035,—	880,—	1200,—
kostrzewa czerwona (wypuszczająca pędy)	466,—	609,—	540,—	707,—
rżniączka pospolita	166,—	224,—	192,—	260,—
wiechlina zwyczajna	419,—	536,—	485,—	621,—
wiechlina gajowa	430,—	534,—	499,—	619,—
grzebienica	409,—	543,—	475,—	629,—
stokłosa miękka	106,—	143,—	123,—	165,—

V. Feldhülsenfrüchte:

	Anerkannter Nachbau		Hochzucht und Vermehrungssaat	
	Erzeuger-höchstpreise	Verbraucher-höchstpreise	Erzeuger-höchstpreise	Verbraucher-höchstpreise
	Zloty	Zloty	Zloty	Zloty
Sommerwicken	37,—	51,—	43,—	59,—
Winterwicken	71,—	113,—	83,—	131,—
Peluschken	45,—	62,—	55,—	72,—
Pferdebohnen	39,—	53,—	45,—	61,—
Futtererbsen	55,—	71,—	64,—	83,—
Speiseerbsen	69,—	87,—	80,—	101,—
Bittere Lupinen, gelbe u. blaue	32,—	41,—	37,—	48,—
Bitterstofffreie Lupinen	44,—	62,—	51,—	72,—

V. Polne owoce strączkowe:

	kwalifikowane zasiewy dalsze		zasiewy oryginalne i materiał nasienny	
	maks. ceny produkcyjne	maks. ceny konsumcyjne	maks. ceny produkcyjne	maks. ceny konsumcyjne
	złotych	złotych	złotych	złotych
wyka siewna	37,—	51,—	43,—	59,—
wyka kosmata	71,—	113,—	83,—	131,—
peluszka	45,—	62,—	55,—	72,—
bób	39,—	53,—	45,—	61,—
groch na paszę	55,—	71,—	64,—	83,—
groch jadalny	69,—	87,—	80,—	101,—
gorzkie łubiny, żółte i niebieskie	32,—	41,—	37,—	48,—
łubiny bez goryczki	44,—	62,—	51,—	72,—

VI. Kartoffelpflanzgut:

	Anerkannter Nachbau				Hochzucht und Vermehrungssaat			
	Erzeugerhöchstpreise		Verbraucherhöchstpreise		Erzeugerhöchstpreise		Verbraucherhöchstpreise	
	Bis Wertzahl 30 Klasse A	Bis Wertzahl 60 Klasse B	Bis Wertzahl 30 Klasse A	Bis Wertzahl 60 Klasse B	Bis Wertzahl 12 Klasse A	Bis Wertzahl 24 Klasse B	Bis Wertzahl 12 Klasse A	Bis Wertzahl 24 Klasse B
	Zloty	Zloty	Zloty	Zloty	Zloty	Zloty	Zloty	Zloty
Frühe Sorten	18,—	16,—	21,—	19,—	23,—	22,—	27,—	26,—
Mittelfrühe Sorten	14,—	12,—	17,—	15,—	19,—	17,—	23,—	21,—
Späte Sorten	13,—	11,—	16,—	14,—	18,—	16,—	22,—	20,—

VI. Sadzeniaki ziemniaczane:

	kwalifikowane zasiewy dalsze				zasiewy oryginalne i materiał nasienny			
	maks. ceny produkcyjne		maks. ceny konsumcyjne		maks. ceny produkcyjne		maks. ceny konsumcyjne	
	Do liczby wartości 30 klasa A	Do liczby wartości 60 klasa B	Do liczby wartości 30 klasa A	Do liczby wartości 60 klasa B	Do liczby wartości 12 klasa A	Do liczby wartości 24 klasa B	Do liczby wartości 12 klasa A	Do liczby wartości 24 klasa B
	złotych	złotych	złotych	złotych	złotych	złotych	złotych	złotych
wczesne odmiany	18,—	16,—	21,—	19,—	23,—	22,—	27,—	26,—
średniowczesne odmiany	14,—	12,—	17,—	15,—	19,—	17,—	23,—	21,—
późne odmiany	13,—	11,—	16,—	14,—	18,—	16,—	22,—	20,—

Bezüglich Qualität und Lieferung gelten die durch die Saatgutstelle des Generalgouvernements festgesetzten Geschäftsbedingungen. Die festgesetzten Erzeugerhöchstpreise gelten frei Erzeugerstation, die Verbraucherhöchstpreise ab Erzeugerstation.

Odnośnie do jakości i dostawy obowiązują warunki handlowe, ustalone przez Urząd Zasiewów Generalnego Gubernatorstwa. Ustalone maksymalne ceny produkcyjne obowiązują franco stacja producenta, maksymalne ceny konsumcyjne od stacji producenta.

(2) Tatsächlich entstandene angemessene Frachtkosten sowie die Selbstkosten für Säcke können dem festgesetzten Preise zugerechnet, müssen jedoch gesondert ausgewiesen werden.

(3) Bei Getreide und Kartoffeln dürfen Kleinmengenzuschläge nicht erhoben werden.

Bei Ölsaaten (ausgenommen Raps und Rübsen), Kleesaaten, Gräsern und Feldhülsenfrüchten sind Kleinmengenzuschläge nur bei Abgabe unter 50 kg in handelsüblicher Höhe statthaft.

§ 3

(1) Für Handelssaatgut von Klee- und Grassämereien, Futterleguminosen, Futterrüben- und Futtermöhrensamen, Getreide, Raps und anderen Kulturarten gelten die von dem Saatgutkommissar für die Verkaufszeit 1940 getroffenen Anordnungen Nr. 5 vom 14. Februar 1940, Nr. 6 vom 15. Februar 1940, Nr. 7 vom 22. Februar 1940, Nr. 8 vom 2. März 1940 und Nr. 9 vom 5. März 1940 über Preise und Werteigenschaften bis auf weiteres fort (Verordnungsblatt GGP. II S. 95, 97, 113, 143, 160). § 3 der Anordnung Nr. 5 und § 4 der Anordnung Nr. 7 des Saatgutkommissars über die Regelung des Anbaues und die Preise für Futterrüben- und Futtermöhrensamen (Verordnungsblatt GGP. II S. 113) treten für die Verkaufszeit 1941 außer Kraft.

(2) Für Partien von Handelssaatgut, die von staatlichen Stellen zum Zwecke einer Saatgutreserve aufgenommen wurden, dürfen bei der Abgabe die gesamten Überlagerungskosten dem Verbraucherhöchstpreis zugeschlagen werden. Sie sind jedoch bei der Rechnungserteilung gesondert auszuweisen.

(3) Für Pflanzkartoffeln, Handelssaatgut inländischer Erzeugung frei Waggon auf Verladestation des Erzeugers werden je 100 kg folgende Preise festgesetzt:

	Erzeugerhöchstpreise	Verbraucherhöchstpreise
Gelbe Sorten	10,—	12,—
Weiße Sorten	9,—	11,—

Bezüglich Qualität und Lieferung gelten die durch die Saatgutstelle des Generalgouvernements festgesetzten Geschäftsbedingungen.

§ 4

(1) Jede von der Saatgutstelle zum Handel mit Gemüse- und Blumensämereien zugelassene Firma hat der Saatgutstelle vor Beginn des Verkaufes ein Preisverzeichnis einzureichen. In diesem dürfen die Erzeuger- und Verbraucherpreise einschließlich der Klein- und Kleinstmengenzuschläge die deutschen Listenpreise und Normen nicht überschreiten. Der Ein- und Verkauf von Sämereien, selbst kleinster Quantitäten, bedarf der Genehmigung der Saatgutstelle.

(2) Die Anordnung Nr. 3 vom 23. Dezember 1939 und Nr. 4 vom 29. Januar 1940 (Verordnungsblatt GGP. II S. 5 und 69) treten außer Kraft.

§ 5

Die Preise gelten einheitlich für das gesamte Gebiet des Generalgouvernements.

(2) Faktycznie powstałe umiarkowane koszty przewozowe jakoteż koszty własne za worki doliczać można do ustalonej ceny, muszą jednak być oddzielnie wykazane.

(3) Przy zbożu lub ziemniakach nie wolno pobierać dodatków na małe ilości.

Przy zasiewach oleistych (za wyjątkiem rzepika i rzepaka), zasiewach koniczyny, trawach i polnych owocach strączkowych dodatki na małe ilości dozwolone są tylko przy sprzedaży niżej 50 kg i w wysokości zwyczajem handlowym przyjętej.

§ 3

(1) Dla zasiewów handlowych nasion koniczyny, traw i pastewnych roślin strączkowych, nasion buraków pastewnych i marchwi pastewnej, zboża, rzepaka i innych rodzajów kultury obowiązują wydane przez Komisarza Zasiewów na okres sprzedaży 1940 r. zarządzenia Nr. 5 z dnia 14 lutego 1940 r., Nr. 6 z dnia 15 lutego 1940 r., Nr. 7 z dnia 22 lutego 1940 r., Nr. 8 z dnia 2 marca 1940 r. i Nr. 9 z dnia 5 marca 1940 r. o cenach i rodzajach wartości nadal aż do odwołania (Dz. rozp. GGP. II str. 95, 97, 113, 143, 160). § 3 zarządzenia Nr. 5 i § 4 zarządzenia Nr. 7 Komisarza Zasiewów o uregulowaniu uprawy i cenach nasion buraków pastewnych i marchwi pastewnej (Dz. rozp. GGP. II str. 113) tracą moc obowiązującą na okres sprzedaży 1941 r.

(2) Za partie zasiewów handlowych, przyjęte przez państwowe placówki w celu gromadzenia zapasów zasiewów, wolno przy oddaniu do maksymalnej ceny konsumcyjnej doliczać całkowite koszty przemagazynowania. Należy je jednak przy złożeniu rachunku osobno wykazać.

(3) Za ziemniaki do sadzenia, siew handlowy, wyrobu krajowego franco wagon na stacji załadowczej producenta ustala się za każde 100 kg następujące ceny:

	maksymalne ceny produkcyjne	maksymalne ceny konsumcyjne
żółte odmiany	10,—	12,—
białe odmiany	9,—	11,—

Odnośnie do jakości i dostawy obowiązują warunki handlowe, ustalone przez Urząd Zasiewów Generalnego Gubernatorstwa.

§ 4

(1) Każda do handlu nasionami warzywnymi i kwiatowymi dopuszczona firma winna przed rozpoczęciem sprzedaży Urzędowi Zasiewów przesłać cennik. W tymże nie mogą maksymalne ceny produkcyjne i konsumcyjne łącznie z dodatkami za małe i najmniejsze ilości przekraczać cen list i norm niemieckich. Zakup i sprzedaż nasion, nawet najmniejszych ilości, wymaga zezwolenia Urzędu Zasiewów.

(2) Zarządzenia Nr. 3 z dnia 23 grudnia 1939 r i Nr. 4 z dnia 29 stycznia 1940 r. (Dz. rozp. GGP. II str. 5 i 69) tracą moc obowiązującą.

§ 5

Ceny obowiązują jednolicie dla całego obszaru Generalnego Gubernatorstwa.

§ 6

Für Saatgut, das aus dem Gebiet des Deutschen Reiches oder aus dem Ausland eingeführt wird, werden die Verbraucherpreise jeweils durch die Saatgutstelle mit Zustimmung der Abteilung Preisbildung festgesetzt.

§ 6

Za zasiewy, importowane z obszaru Rzeszy Niemieckiej lub z zagranicy, ustala ceny konsumcyjne każdorazowo Urząd Zasiewów za zgodą Wydziału Kształtowania Cen.

§ 7

Für anerkannte Landsorten, soweit sie ausdrücklich durch die Saatgutstelle zugelassen sind, gelten die Preisvorschriften der Hochzucht- oder Vermehrungssaat.

§ 7

Za kwalifikowane odmiany krajowe, jeżeli przez Urząd Zasiewów wyraźnie zostały dopuszczone, obowiązują przepisy o cenach za zasiewy oryginalne i materiał nasienny.

§ 8

Der Tausch von anerkanntem Saatgut gegen Konsumware ist gestattet mit der Maßgabe, daß für

1 dz anerkanntes Saatgut 1,3 dz Konsumware

1 dz Hochzucht oder Vermehrungssaat 1,5 dz Konsumware

gefordert wird.

§ 8

Zamiana uznanych zasiewów na towary konsumowe dozwolona jest z tym, że żąda się za

1 q kwalifikowanych zasiewów 1,3 q towarów konsumowych,

1 q zasiewów oryginalnych lub materiału nasiennego 1,5 q towarów konsumowych.

§ 9

Die Anordnung tritt am Tage ihrer Verkündung in Kraft.

Krakau, den 27. Januar 1941.

Der Vorsitzende
der Saatgutstelle des Generalgouvernements.
Dr. Kaßnitz

§ 9

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Krakau (Kraków), dnia 27 stycznia 1941 r.

Przewodniczący
Urzędu Zasiewów Generalnego Gubernatorstwa
Dr. Kassnitz

Berichtigung.

§ 1 Abs. 4 Nr. 1 der Ersten Durchführungsvorschrift zur Verordnung über die Einführung einer Arbeitskarte vom 21. Dezember 1940 (VBlGG. II S. 577) lautet richtig:

„Arbeiter und Angestellte in öffentlichen Verwaltungen, bei der Deutschen Post Osten und der Ostbahn".

Krakau, den 31. Januar 1941.

Der Leiter der Abteilung Gesetzgebung
in der Regierung des Generalgouvernements
Dr. Weh

Sprostowanie

§ 1 ust. 4 p. 1 pierwszego postanowienia wykonawczego do rozporządzenia o wprowadzeniu karty pracy z dnia 21 grudnia 1940 r. (Dz. rozp. GG. II str. 577) brzmi właściwie:

„pracownicy fizyczni i umysłowi w publicznych zarządach, przy Niemieckiej Poczcie Wschodu i Kolei Wschodniej".

Krakau (Kraków), dnia 31 stycznia 1941 r.

Kierownik Wydziału Ustawodawstwa
w Rządzie Generalnego Gubernatora
Dr. Weh

Herausgegeben von der Abteilung Gesetzgebung in der Regierung des Generalgouvernements, Krakau 20, Außenring 46 (Regierungsgebäude). Druck: Zeitungsverlag Krakau-Warschau G. m. b. H. Krakau, Poststraße 1. Das Verordnungsblatt erscheint nach Bedarf. Der Bezugspreis beträgt vierteljährlich Zloty 14,40 (RM 7,20) einschließlich Versandkosten; Einzelnummern werden nach dem Umfang berechnet, und zwar der 8seitige Bogen zu Zloty 0,60 (RM 0,30). — Die Auslieferung erfolgt für das Generalgouvernement und für das deutsche Reichsgebiet durch die Auslieferungsstelle für das Verordnungsblatt, Krakau 1, Postschließfach 110. Bezieher im Generalgouvernement können den Bezugspreis auf das Postscheckkonto Warschau Nr. 400. Bezieher im deutschen Reichsgebiet auf das Postscheckkonto Nr. 41800 einzahlen. — Für die Auslegung der Verordnungen und Bekanntmachungen ist der deutsche Text maßgebend. Zitierweise: VBlGG.

Wydawany przez Wydział Ustawodawstwa w Rządzie Generalnego Gubernatora, Krakau (Kraków) 20, Aussenring 46 (gmach rządowy). Druk: Zeitungsverlag Krakau-Warschau, Spółka z ogr. odp., Krakau (Kraków), Poststrasse 1. Dziennik rozporządzeń wychodzi według potrzeby. Prenumerata wynosi kwartalnie złotych 14.40 (RM 7.20) łącznie z kosztami przesyłki; cenę pojedynczego egzemplarza oblicza się według objętości, licząc za 8 stron złotych 0.60 (RM 0.30). Wydawanie dla Generalnego Gubernatorstwa i dla obszaru Rzeszy następuje przez urząd wydawniczy Dziennika Rozporządzeń, Krakau (Kraków) 1, skrytka pocztowa 110. Abonenci Generalnego Gubernatorstwa wpłacić mogą cenę prenumeraty na pocztowe konto czekowe Warschau (Warszawa) Nr. 400, abonenci z obszaru Rzeszy na pocztowe konto czekowe Berlin Nr. 41800. Dla interpretacji rozporządzeń i obwieszczeń miarodajny jest tekst niemiecki. Skrót: Dz. Rozp.